



SEE MORE JESUS · WANTTOSEEMORE.COM

Kisa Bib la Di Sou Kontwòl Tèt Nou (Sobriyete)? — Fondasyon an · Ekriti KJV avèk Nimewo Strong yo

THE FOUNDATION · THE ORIGINAL STUDY, SET IN THE ANCIENT ORDER

Tanperans — Doktrin Biblik Fondamantal

PAWÒL DEBIT

Koute kounye a yon pawòl nou vrèman bezwen. Fwi Lespri a se tanperans — mo grèk la se egkrateia (G1466, tanperans), fòs anndan, jan yon moun kontwòl pwòp tèt li. Se pa fòs ki pran yon vil; se fòs ki kontwòl yon lespri. Etid sa a mete de chemen devan nou. Gade yon wa ki pa t kapab kontwòl tèt li: poutèt yon jaden legim li kouche sou kabann li, li vire figi l, li pa t vle manje anyen — e nan fen a li te vann tèt li. Epi li pa pou kont li. Sayil te pè pèp la. Balaam te renmen lajan. Èv te wè epi li te pran. David te voye chache epi li te pran. Chak grenn nan yo te mete yon bagay pi wo pase vwa Bondye, e chak grenn nan yo te bay tèt yo pou jwenn li. Apre sa, gade Pitit la. Li te grangou, e li pa t vle bay wòch yo lòd. Li te wè tout wayòm yo, e li pa t vle bese tèt li. Yo te ensilt l, e li pa t reponn ak ensilt. Malgre li te yon Pitit, li te aprann obeyisans. Epi men konsolasyon nou: kontwòl tèt nou konsa se pa sèlman travay pa nou — se fwi Lespri li, e Bondye fidèl pou l fè yon chemen pou n chape. Fouye zafè a byen.

TWA KESYON ETID SA A REPONN:

1. Kisa "modération" ye, e kote li soti?
2. Kijan yon moun ka vann tèt li, menm jan Akab ak Ezaou te vann tèt yo a?
3. Kilès ki egzanp pafè maîtrise de tèt, e kisa tanperans pwodwi?

MO KLE GREK YO

“tanperans” — **G1466 egkrateia** — kontwòl tèt li, kontinans, tanperans
fwi Lespri Sen an se tanperans

“tanpere” — **G1467 egkrateuomai** — pou fè tèt li kenbe, pou kontwòl tèt li, pou gen tanperans
tout moun ki lite pou genyen viktwa a se moun ki gen tanperans nan tout bagay

“sobreman” — **G4996 sophronos** — ak yon lespri ki sen, avèk mezi, avèk sobriyete

lagras anseye nou viv avèk sobriyete nan mond prezan sa a

“vann” — **G591 apodidomi** — bay, remèt, vann

Ezaou, pou yon sèl moso manje, te vann dwa premye pitit li

“imilye” — **G5013 tapeinoo** — pou fè desann, pou abese, pou imilye

li te imilye tèt li, e li te vin obeyisan jiska lanmò

“rayi” — **G3058 loidoreo** — acize, joure

lè yo t ap joure l, li pa t joure yo tou

MO KLE EBRE

“vann” — **H4376 makar** — vann, remèt

ou te vann tèt ou pou fè sa ki mal nan je SENYÈ a

(Panse pèsònèl mwen — makar (H4376, vann) se mo ki pale sou Akab; apodidomi (G591, vann) se mo ki ekri sou Ezaou. De lang, men yon sèl e menm negosyasyon an: yon moun bay tèt li pou bagay li dezire a. Tanperans se kenbe tèt ou, pou ou pa vann.)

ANKRAJ DAVÈTI

Galat Yo 5:22-23 Men fwi Lespri a se lanmou, lajwa, lapè, pasyans, ladousè, bonte, fidelite

[G1466 egkrateia ■] (23) jantiyès, tanperans; kont bagay sa yo, pa gen lwa.

TANPERANS — MÈT TÈT OU — SE FWI LESPRI A.

(Panse pèsònèl mwen — remake kote tanperans kanpe: pami fwi Lespri a. Se pa an premye lye yon zèv lòm; se yon fwi. egkrateia (G1466, tanperans) se fòs anndan — pwòp tèt yon moun ki gouvènè. Kote Lespri a viv, fwi sa a grandi, e kont bagay konsa pa gen lwa.)

I. LÈ MEZI TÈT PA GENYEN — AHAB

A. I Wa Yo 21:1-4 Alò, li te vin rive apre bagay sa yo ke Naboth, Jizreyelit la te gen yon chan rezen ki te nan Jizréel akote palè Achab, wa Samarie a. (2) Achab te pale a Naboth e te di: “Ban mwen chan rezen ou an, pou m ka genyen li kòm yon jaden legim, paske li toupre lakay mwen e mwen va ba ou yon pi bon chan rezen pase l pou ranplase li. Si ou pito, mwen va ba ou pri li an lajan.” (3) Men Naboth te di a Achab: “Ke SENYÈ a ta anpeche m ba ou eritaj zansèt mwen yo.” (4) Konsa, Achab te rive lakay li pa kontan e byen vakse akòz pawòl ke Naboth, Jizreyelit la, te pale a li a, paske li te di: “Mwen p ap bay ou eritaj zansèt mwen yo.” Li te kouche sou kabann li, te vire figi li akote e li pa t manje manje.

PA GEN KONTWÒL TÈT LI — ENKAPASITE LI TE GENYEN POU L JWENN SA L TE VLE A TE FÈ L LOU, MEKONTAN, E ENKAPAB MANJE.

B. I Wa Yo 21:7 Jézabel, madanm li te di li: “Èske koulè a se ou ki renye sou Israèl? Leve, manje pen e kite kè ou kontan. Mwen va ba ou chan rezen a Naboth, Jizreyelit la.”

OFA JEZABEL LA POU L PASE LWA BONDYE OTORITE SE MENM BAGAY VANT POURI AB TE AP TANN.

C. I Wa Yo 21:20 Achab te di a Élie: “Èske ou vin jwenn mwen, O lènmi mwen?” Epi li te reponn: “Mwen te jwenn ou akòz ou te vann tèt ou pou fè mechanste nan zye SENYÈ a. **[H4376 makar ■]**

AHAB TE VANN TÈT LI POU FÈ MECHANSTE NAN ZYE SENYÈ A.

D. I Wa Yo 21:25 Anverite, pa t gen moun tankou Achab ki te vann tèt li pou fè mal devan SENYÈ a, akòz madanm li, Jézabel te chofe li. **[H4376 makar ■]**

PA T GEN MOUN TANKOU ACHAB KI TE VANN TÈT LI POU FÈ MAL, JEZABEL MADANM LI TE CHOFE LI

(Panse pèsònèl mwen — yon wa, e li pa t kapab dirije tèt li. Yon wayòm antye te pou li, men yon jaden legim te fè l tonbe nan tristès e li te pèdi apeti li. Mo a se makar (H4376, vann): li te vann tèt li pou l jwenn sa l te anvi. Sa a se yon tanperans ki absan — se pa nonm nan ki posede anvi a, se anvi a ki posede nonm nan.)

II. MODÈL POU VANN TÈT OU — NENPÒT BAGAY YO ESTIME PIPLIS PASE OBEYISANS BONDYE

A. I Samuel 15:24 Alò, Saül te di a Samuel: “Mwen te peche; Mwen te vrèman transgrese kòmand SENYÈ a e pawòl a ou menm yo; paske mwen te pè pèp la e mwen te koute vwa pa yo.

SAUL VALUED THE FEAR AND PRAISE OF THE PEOPLE ABOVE OBEDIENCE TO THE VOICE OF GOD.

B. II Pierre 2:15 Nan abandone bon chemen an, yo vin egare pou swiv chemen Balaam, fis Bosor a, ki te renmen salè inikite yo.

BALAAM TE RENMEN SALÈ INIKITE A PLIS PASE OBEYISANS BAY BONDYE.

C. Jenèz 3:6 Lè fanm nan te wè ke pyebwa a te bon pou manje, ke li te yon plezi devan zye li, ke li te byen itil pou vin saj, alò li te pran nan fwi a pou li te manje; epi li te bay osi a mari li ansanm avèk li, pou li te manje.

EV TE BAY PLIS VALÈ AK APARANS FWI A EPI ANVI VIN SAJ PASE SOUMISYON AK PAWOL BONDYE.

D. II Samuel 11:2-4 Epi lè lannwit te vin rive, David te leve nan kabann li. Li te mache antoure twati kay wa a, soti nan twati a, li te wè yon fanm ki t ap benyen. Epi fanm nan te byen bèl nan aparans li. (3) Konsa, David te voye mande konsèy sou fanm sa a. Epi youn te di: “Èske sa se pa Bath-Schéba, fis a Éliam nan, fanm a Urie a, Itit la?” (4) David te voye mesaj pran li. Lè li te parèt kote li, li te kouche avèk li (paske li te fin pirifye tèt li de salte a). Epi li te retounen lakay li.

DAVID TE BAY PLEZI KONPANI FANM SA A PLIS VALÈ PASE OBEYISANS A KOMANDMAN BONDYE A.

(Panse pèsònèl mwen — remake yon sèl modèl nan kat lavi: Sayil te pè, Balaam te renmen, Èv te wè, David te pran. Pa gen yonn ki te fòse. Chak nan yo te bay yon bagay plis valè pase vwa Bondye, e li te livre tèt li pou l jwenn li. Bagay la diferan; mache a se menm bagay la.)

III. KRIS — MODÈL PÈFÈ MÈT TÈT LI

A. Ebre Yo 5:8 Malgre Li te yon Fis, Li te aprann obeyisans nan bagay ke Li te soufri yo.

MALGRE LI TE YON FIS, LI TE APRANN OBEYISANS NAN BAGAY KE LI TE SOUFRI YO.

B. Filipyen Yo 2:8 Kòmsi aparans Li te tankou yon moun, Li te bese tèt Li e te vin obeyisan jiska lanmò, menm lanmò sou yon kwa. **[G5013 tapeinoo ■]**

LI TE BESE TÈT LI E TE VIN OBEYISAN JISKA LANMÒ, MENM LANMÒ SOU YON KWA.

C. 1 Pierre 2:22-23 Sila ki pa t fè okenn peche ni okenn desepsyon pa t twouve nan bouch Li a.

[G3058 loidoreo ■] (23) Epi pandan yo t ap joure Li, Li pa t joure anretou. Pandan Li t ap soufri, Li pa t fè menas, men te kontinye mete konfyans Li nan Sila ki jije avèk ladwati a.

PANDAN YO T AP JOURE LI, LI PA T JOURE ANRETOU, MEN TE KONTINYE METE KONFYANS LI NAN SILA KI JIJÈ AVÈK LADWATI A.

(Panse pèsònèl mwen — Akab te gen yon wayòm men li pa t gen kontwòl sou tèt li; Pitit la te gen tout pouvwa e li te gen yon kontwòl konplè. Li te imilye tèt li — tapeinoo (G5013, fè vin ba). Yo te ensilte l — loidoreo (G3058, joure) — e li pa t reponn. Kontwòl tèt se pa fèblès; se fòs ki soumèt devan volonte Bondye, jouk nan lanmò.)

IV. SA TANPERANS LA FÈ SOTI — FRI A AK KOWÒN LAN

A. II Pierre 1:5-6 Alò, pou rezon sa a tou, avèk tout dilijans nan lafwa nou, mete ekselans moral, e nan ekselans moral nou, mete konesans. **[G1466 egkrateia ■]** (6) Sou konesans nou, mete bon kontwòl tèt nou, e nan bon kontwòl tèt nou, mete pèseverans, e nan pèseverans nou, mete sentete.

BON KONTWÒL TÈT NOU AJOUTE SOU KONESANS, EPI NAN BON KONTWÒL TÈT NOU VIN PÈSEVERANS, EPI NAN PÈSEVERANS VIN SENTETE.

B. 1 Korentyen Yo 9:24-25 Èske nou pa konnen ke nan sila yo ki kouri nan yon kous, yo tout kouri, men se yon sèl ki resevwa pri a? Kouri yon jan pou nou kapab genyen. **[G1467 egkrateuomai ■]** (25) Tout moun ki patisipe nan gran jwèt yo, egzèsè disiplin nan tout bagay. Yo fè sa konsa pou resevwa yon pri k ap peri, men nou menm, pou yon pri ki p ap janm peri.

TOUT MOUN KI PATISIPE NAN GRAN JWÈT YO EGZÈSÈ DISIPLIN NAN TOUT BAGAY, POU YON PRI KI P AP JANM PERI.

C. Tite 2:11-12 Paske lagras Bondye gen tan parèt, e pote sali pou tout moun **[G4996 sophronos ■]** (12) kap enstwi nou pou rejte sa ki pa a Bondye ak dezi mond lan pou viv avèk bon rezon, ladwati, ak yon vi

fidèl nan tan prezan sila a;

LAGRAS LI MENM ENSTWI NOU POU REJTE DEZI MOND LAN AK VIV AVÈK BON REZON NAN TAN PREZAN SILA A.

(Panse pèsonèl mwen — remake lòd la byen: yo ajoute tanperans nan konesans, e pasyans bati sou tanperans. Epi gras la anseye: menm gras ki pote sali a anseye nou di non a lanvi mondyèn yo epi viv avèk sobriyete — sophronos (G4996, avèk sobriyete), avèk yon lespri sen. Moun k ap kouri pou yon kouwòn ki ka peri gen tanperans — egkrateuomai (G1467, kenbe tèt li anba kontwòl) — nan tout bagay; konbyen plis nou menm dwe genyen l, pou yon kouwòn ki pa ka peri.)

BOUCH DE TEMWEN — MO A VANN: MAKAR (H4376, VANN) AK APODIDOMI (G591, VANN)

A. I Wa Yo 21:20 Achab te di a Élie: “Èske ou vin jwenn mwen, O lènmi mwen?” Epi li te reponn: “Mwen te jwenn ou akòz ou te vann tèt ou pou fè mechanste nan zye SENYÈ a. **[H4376 makar ■]**

YON WA TE VANN TÈT LI POU YON JADEN LEGIM.

B. Ebre Yo 12:16-17 Pa kite nou gen okenn moun imoral oubyen san Bondye tankou Esaü ki te vann pwòp dwa eritaj li a pou yon sèl repa manje. **[G591 apodidomi ■]** (17) Paske nou konnen ke menm apre sa, lè li te dezire vin eritye yon benediksyon, li te rejte, paske li pa t twouve yon plas pou repantans, malgre li te chache sa ak dlo nan zye.

YON PREMYE PITIT GASON TE VANN DWA ERITAJ LI A POU YON SÈL REPA MANJE, EPI EBRE AJOUTE SA WA YO PA FÈ — DLO NAN ZYE KI PA T KAPAB ACHTE TRANZAKSYON AN TOUNEN.

(Panse pèsonèl mwen — nan tout mesye ki nan etid sa a, se de sèlman yo ekri pawòl vann sou yo: Akab ak Ezayi. Yon wa te twoke jistis pou yon jaden legim; yon premye pitit te twoke eritaj li pou yon sèl repa. Liv Wa yo fini istwa Akab ak jijman, men se sèl liv Ebre a ki suiv Ezayi pi lwen — jouk jou li te chèche jwenn benediksyon an tounen ak dlo nan je, e li pa t jwenn okenn plas pou repantans. Pa vann tèt ou; gen twòk ki pa ka rachte.)

C. Ekleziyas 4:12 Anplis, si youn ka venk sila ki sèl la, de ka reziste ak li; epi yon kòd fèt ak twa fil ap mal pou chire.

DE MOUN KA KANPE DEVAN LI + YON KÒD ANTRÈLASE AN TWA PA KASE FASIL.

LONM AK AKONPLISMAN AN — TWA KALITE LANVI, AK OBEYISANS YON SÈL MOUN NAN

Shadow Jenèz 3:6 Lè fanm nan te wè ke pyebwa a te bon pou manje, ke li te yon plezi devan zye li, ke li te byen itil pou vin saj, alò li te pran nan fwi a pou li te manje; epi li te bay osi a mari li ansanm avèk li, pou li te manje.

PREMYE ECHÈK KONTWÒL TÈT: MANJE, ZYE, EPI DEZI POU VIN SAJ.

I Jean 2:16 Paske tout sa ki nan lemond lanvi lachè a, lanvi nan zye yo, ak lògèy lavi a pa sòti nan Papa a, men nan lemond sa.

TWA MENM BAGAY YO NONME ANKO.

Fulfillment Matthieu 4:3-4 Konsa, Tantatè a te parèt, e te di Li: “Si Ou se Fis Bondye a, kòmande wòch sa yo vin pen.” (4) Men Li te reponn li e te di l: “Sa ekri Lòm pa pou viv sèlman pa pen, men pa chak mo ki sòti nan bouch Bondye”.

Matthieu 4:8-10 Ankò dyab la te mennen Li nan yon mòn wo e te montre Li tout wayòm nan mond lan, avèk tout glwa yo. (9) Li te di Li: “Tout bagay sa yo, mwen va bay Ou yo si Ou pwostène pou adore mwen.” (10) Konsa, Jèsus te di li: “Soti la Satan! Paske sa ekri: ‘Ou va adore Senyè a, Bondye ou a, e sèvi Li menm sèl’”.

TEMPTED IN APPETITE AND IN THE EYES' DESIRE, HE ANSWERED WITH THE WORD AND WORSHIPPED GOD ONLY.

Women Yo 5:19 Paske menm jan ke dezobeyisans a yon moun te fè tout moun vin pechè, menm jan an, obeyisans a yon moun va fè anpil moun vin jis.

PASKE DEZOBEYISANS A YON MOUN TE FÈ ANPIL MOUN VIN PECHÈ; PA OBEYISANS A YON MOUN, ANPIL MOUN VA FÈ JIS.

(Panse pèsonèl mwen — menm twa pòt yo: lachè, je yo, lògèy lavi a. Bò pye bwa a, fanm nan te wè, te dezire, te pran, epi te manje. Nan dezè a, Pitit la te tante nan menm pòt yo, e li te reponn chak fwa, Sa ekri. Kote premye moun nan te tonbe, obeyisans yon sèl moun te fè anpil moun vin jis.)

1 Korentyen Yo 10:13 Pa gen tantasyon ki parèt devan nou, ki pa menm rive devan tout moun. Men Bondye fidèl. Li p ap kite nou tante plis ke sa nou kab sipòte, men avèk tantasyon an, Li va founi yon mwayen pou nou chape tou pou nou ka andire l.

BONDYE FIDÈL, E AVÈK TANTASYON AN LI VA FOUNI YON MWAYEN POU NOU CHAPE.

II Pierre 1:6 Sou konesans nou, mete bon kontwòl tèt nou, e nan bon kontwòl tèt nou, mete pèseverans, e nan pèseverans nou, mete sentete. **[G1466 egkrateia ■]**

AN KONTWÒL TÈT NOU, METE PÈSEVERANS + NAN PÈSEVERANS, METE SENTETE.

(Panse pèsònèl mwen yo — men tout etid la nan yon sèl liy: tanperans, egkrateia (G1466, tanperans), se fwi Lespri a — tèt ou dirije pa fòs li. Akab te vann tèt li, makar (H4376, vann); Ezaou te vann dwa premye pitit li; Sayil, Balaram, Èv, ak David chak te bay valè yon bagay pi wo pase vwa Bondye. Men, Pitit la te dirije tèt li jiska lanmò, e pa obeyisans yon sèl moun anpil moun vin jis. Epi Bondye fidèl: ou p ap tante pi lwen pase sa ou kapab sipòte, e ansanm ak tantasyon an li fè yon chemen pou ou chape. Ajoute tanperans ak konesans ou, epi kouri pou kouwòn ki pa kapab peri a.)

KUIZ PRATIK

1. Galatyen 5:22-23 — Men fwi Lespri a se lanmou, lajwa, lapè, pasyans, ladousè, bonte, fidelite jantiyès, ak:

- a) sajès
- b) tanperans
- c) konesans

2. 1 Wa 21:20 — Ou te vann tèt ou pou:

- fè mechanste nan zye SENYÈ a
- b) fè mechanste devan pèp la
- c) mache nan chemen zansèt ou yo

3. 1 Samuel 15:24 — Saül te di, Mwen te vrèman transgrese kòmand SENYÈ a, paske:

- a) Mwen te gen krent pou SENYÈ a, e mwen te obeyi vwa li
- b) pèp la te pran nan piyay la
- c) mwen te pè pèp la e mwen te koute vwa pa yo

4. 2 Pyè 2:15 — Balaam, fis Bosor a, te renmen:

- a) rekonpans divinasyon yo
- b) bon jalon an
- la salè inikite yo

5. 1 Pyè 2:23 — Pandan yo t ap joure Li, Li:

- a) pa t joure anretou
- b) reponn ankò
- c) pa t kite yo

6. Ebre 12:16 — Esaü te vann pou yon sèl repa manje:

- a) benediksyon li
- Dwa eritaj li
- c) eritaj li

7. 1 Korentyen 10:13 — Bondye fidèl, Li p ap kite nou tante plis ke sa nou kab sipòte, men avèk tantasyon an:

- li va founi yon mwayen pou nou chape
- b) yon kote pou repantans
- c) yon fen pou peche

REPONS: 1-b, 2-a, 3-c, 4-c, 5-a, 6-b, 7-a

KIJAN ETID SA A BRANCHE

→ KIJAN SA YO KI TE VANN TÈT YO ACHTE TOUNEN: AKAB AK EZAOU TE VANN TÈT YO, MEN OU MENM, YO ACHTE OU AK YON PRI (1 KORENTYEN 6:20) — VANN ANBA PECHE (WOMEN 7:14), MEN DELIVRE ANBA MADICHON AN (GALAT 3:13).

→ FASON YON VIL KENBE: MOUN KI PA GEN KONTWÒL SOU PWÒP LESPRI LI TANKOU YON VIL KI KRAZE, KI SAN MIRAY (PWOVÈB 25:28); E MOUN KI KONTWOLE LESPRI LI PI BON PASE MOUN KI PRAN YON VIL (PWOVÈB 16:32).

→ KI JAN KOUS LA KOURI: GEN KONTWÒL TÈT LI NAN TOUT BAGAY MENNEN NOU KOURI AVÈK PASYANS NAN KOUS KI DEVAN NOU AN, AP GADE SOU JEZI (EBRE 12:1-2).

KI JAN ECHÈL LA MONTE: RIVE NAN KONESANS, GEN TANPERANS; RIVE NAN TANPERANS, GEN PASYANS; RIVE NAN PASYANS, GEN PYETE (2 PYÈ 1:5-7) — POU NOU PA RETE INITIL NI SAN DONTE FWI (2 PYÈ 1:8).

→ KIJAN YO EDE MOUN KI ANBA TANTASYON: PASKE LI MENM TE SOUFRI LÈ YO TE TANTE LI, LI KAPAB EDE MOUN K'AP SIBI TANTASYON (EBRE 2:18) — TANTE NAN TOUT BAGAY MENM JAN AK NOU, MEN SAN PECHE (EBRE 4:15).

KIJAN GRAS LA ANSEYE: VIV AVÈK SOBRIYETE MENNEN NOU GADE POU BENEDIKSYON BENI SA A, AK PARÈT GLORYE A (TIT 2:13) — YON PÈP APA, KI GEN ZÈL POU BON ZÈV (TIT 2:14).

SOURCES & CREDITS

Scripture: Haitian Creole Bible 2023 (CC BY-SA 4.0) — a redistributable edition, looked up exactly and never machine-translated.

Alternate chapter/verse numbering reconciled with STEP Bible TVTMS (CC BY 4.0).

Strong's numbering & original-language data: OpenScriptures Hebrew Bible (CC BY 4.0); STEP Bible.org — TAHOT/TAGNT/TBESH/TBESG (CC BY 4.0); Robinson-Pierpont Byzantine Majority Text (Public Domain); Strong's dictionary, 1890 (Public Domain).

Typography: Google Noto fonts (SIL Open Font License 1.1).

© SEE MORE JESUS · wanttoseemore.com — shared under Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0).